



ZOMER 1980

van 6 april tot en met 27 september

Naar Groot-Brittannië voor een korte trip blijft steeds in. De gunstige koersverhouding tussen het Pond en de BF, waardoor het winkelen te Dover, Folkestone, Canterbury, Londen, enz. zeer interessant is, is daar zeker niet vreemd aan.

En voor de vakantiegangers aan onze kust zijn onze excursiebiljetten een gedroomde mogelijkheid om op een zeer goedkope manier kennis te maken met dat grote vakantie-eiland «aan de overzijde» dat zo vlakbij ligt... en toch zo anders is!

Ook voor de zakenlui die beroepshalve het Kanaal oversteken voor een korte periode, zijn ze bijzonder geschikt.

En vanaf 1 mei 1980 wordt het ekskursieaanbod nog interessanter, gezien van die datum af de bestaande "48 u ekskursies" worden vervangen door:

- 60 u ekskursies: voor reizen van haven tot haven (dus uitsluitend zee parcours)
- 72 u ekskursies: voor reizen met aansluitend treintraject, in België en/of in Groot-Brittannië.

Teneinde uw reismogelijkheden optimaal te maken, wordt U een brede waaier van dagelijkse afvaarten in beide richtingen aangeboden.

En tijdens de zeereis kunt U genieten van het comfort van een groot, modern schip uitgerust met bars, salons, restaurant, cafetaria of zelfbedieningsrestaurant, enz. en besparen op uw aankoop van sigaretten, drank, parfum, enz., die tegen matige prijzen aan boord der schepen verkrijgbaar zijn(*).

(* Nadere inlichtingen omtrent de goederen en artikelen die met vrijstelling van doanerechten mogen ingevoerd worden, hangen aan boord voor.

Tarieven ekskursiereizen

Voorbeelden van tarieven met bestemming Dover, Folkestone, Canterbury en Londen.

| | Tot 30 april 1980: 48 u ekskursiebiljetten (Shopping Trips) | | | Vanaf 1 mei 1980: - 60 u ekskursiebiljetten(*) (van haven tot haven) - 72 u ekskursiebiljetten (met zee- en spoorparcours) | | |
|-----------------------------------|--|--------------------|----------------|--|--------------------|----------------|
| | 2 ^e klasse trein en één klasse schip naar Dover/ Folkestone | naar Canterbury | naar Londen | 2 ^e klasse trein en één klasse schip naar Dover/ Folkestone | naar Canterbury | naar Londen |
| vanuit: | | | | | | |
| Oostende ... BF | 674 | 756 | 1.014 | 674 | 764 | 1.002 |
| Brussel ... BF | 1.040 | 1.122 | 1.380 | 924 | 1.014 | 1.252 |
| Brugge ... BF | 760 | 842 | 1.100 | 738 | 828 | 1.066 |
| Gent ... BF | 878 | 960 | 1.218 | 816 | 906 | 1.144 |
| Leuven ... BF | 1.144 | 1.226 | 1.484 | 994 | 1.084 | 1.322 |
| Mechelen ... BF (via Brussel) | 1.114 | 1.196 | 1.454 | 974 | 1.064 | 1.302 |
| Antwerpen ... BF (via Lokeren) | 1.070 | 1.152 | 1.410 | 944 | 1.034 | 1.272 |
| St. Nikolaas ... BF | 996 | 1.078 | 1.336 | 896 | 986 | 1.224 |
| Hasselt ... BF | 1.292 | 1.374 | 1.632 | 1.092 | 1.182 | 1.420 |

Kinderen van 4 tot 14 jaar (van 6 tot 12 jaar op het Belgische spoorwagennet) betalen de helft van deze prijzen. Jongere kinderen reizen kosteloos.

(*) Niet geldig op de 18u00 dienst uit Dover E.D. op zat.- en maandagen van 7/6 t.e.m. 27/9/1980.

Met deze biljetten die dus niet alleen bij vertrek uit Oostende maar eveneens bij vertrek uit de voornaamste Belgische spoorwegstations worden uitgegeven, dient de terugreis naargelang het soort biljet uit Dover of Folkestone te worden aangevangen binnen de 48 u, 60 u of 72 u die volgen op het officiële aankomstuur van het schip benut voor de heenreis uit Oostende. Ze houden een belangrijke vermindering in op de Belgische en Britse spoorwegtrajecten, evenals op het zee parcours.

De biljetten kunnen vooraf aangekocht worden — zowel deze voor het spoor- als voor het zeetraject — in de meeste Belgische stations en bij de Belgische erkende reisbureau's. De dag van vertrek kan men ze zich nog aanschaffen aan de loketten "Buitenland" in de voornaamste Belgische stations (althans tijdens de openingsuren) en tot vóór de afvaart van het schip, in het spoorwegstation te Oostende (doorlopend geopend). Hierbij dient uiteraard rekening te worden gehouden met blz. 6 (punt a), van deze folder, waarin vermeld staat dat de lokale reizigers zich in principe uiterlijk een half uur vóór het officiële afvaartuur voor inscheping dienen aan te bieden (in het bezit van hun biljet).

De biljetten Oostende-Dover/Folkestone, dus zonder-treintraject, in Engeland, kunnen, in uitzonderlijke gevallen, ook nog aan boord bekomen worden.

Aangezien ze belangrijke reducties inhouden, bent U verplicht de voorgeschreven of toegelaten dienstregeling en geldigheidsduur na te leven, zoniet loopt U het gevaar, aan boord het verschil tussen het normaal tarief en het gunsttarief te moeten bijbetalen.

Gelieve, bij aankoop van uw biljet, duidelijk te preciseren dat U een 48 u, 60 u of 72 u ekskursiebiljet verlangt.

Treinen in Engeland

— De treinverbindingen die in de dienstregelingstabellen vetjes staan vermeld, zijn rechtstreekse «boottreinen» die in de onmiddellijke nabijheid van het schip vertrekken en aankomen en die dus uiteraard de snelste en gemakkelijkste verbindingen vormen met Londen.

— De cursief vermelde treinverbindingen zijn gewone treinen van de «binnendienst» die tussenhaltes maken.

Behalve de enkele in de dienstregelingstabellen op blz. 2, 3, 4 en 5 vermelde treinen van de «binnendienst» zijn er ook nog andere dergelijke treinen vanuit Dover Western Docks, Dover Priory en Folkestone Central naar Londen en omgekeerd (praktisch om het uur en dit van 's morgens tot 's avonds). Voor al deze binnendiensttreinen wordt toch aangeraden de dienstregelingen ter plaatse vóór het vertrek nog eens na te gaan. Zo weet U ook meteen welke wijzigingen eventueel zijn aangebracht en welke tussenstations precies worden aangedaan, die U toelaten U te begeven naar plaatsen zoals Canterbury (mooi historisch stadje op ± 20 minuten met de trein van Dover), Ashford (± 45 minuten met de trein van Dover), Bromley (residentiële voorstad van Londen), enz. die beslist de moeite lonen om te bezoeken.

Identiteitsbewijzen

De nationale identiteitskaart volstaat voor reizigers afkomstig uit één der E.E.G.-landen.

De andere reizigers moeten een geldige reis pas bezitten. De personen die niet in regel zijn dienen op eigen kosten naar Oostende terug te keren.

Wettelijke feestdagen in Engeland voor de periode 6/4-27/9/80:

- 7 april 1980: Easter Monday
- 27 mei 1980: Late Spring Bank Holiday
- 25 augustus 1980: Late Summer Bank Holiday

Opgelet! Woensdag is "Closing day" in Dover en Folkestone en donderdag in Canterbury, d.w.z. dat sommige winkels en warenhuizen op die dagen gesloten zijn. Ook op de wettelijke feestdagen (zie hierboven) kunnen de winkels voor 1 of 2 dagen gesloten zijn.

"Red and green line" te Oostende: voor de passagiers die ontschepen te Oostende zal rond 15/4/80 door de Douanediens ten een gelijkaardige regeling worden ingevoerd, als die welke bvb. bestaat te Dover, nl. "green line" voor de passagiers die niets aan te geven hebben, en "red line" voor de passagiers die wel iets aan te geven hebben. Dit zal uiteraard een vlottere ontscheping in de hand werken.

De in deze folder gepubliceerde informatie is, naar het best weten van de uitgever, korrekt bij het ter perse gaan. De Regie voor Maritiem Transport aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele onnauwkeurigheden, vergissingen of drukfouten die erin zouden voorkomen. De vermelde dienstregelingen en tarieven zijn deze geldig op 1/3/80, maar zij blijven vatbaar voor wijzigingen in de loop van de periode waarop zij betrekking hebben. Korrekte informatie kan steeds worden bekomen bij de erkende reisbureau's, de voornaamste spoorwegstations en de Regie voor Maritiem Transport.

Aangeboden door:

Sealink is de merknaam voor de gezamenlijke vloten van de Belgische Regie voor Maritiem Transport (RMT), Sealink U.K. Limited (British Rail), de Franse Spoorwegen (SNCF) en de Stoomvaartmaatschappij Zeeland (SMZ).

Deze folder is speciaal opgevat voor de 48 u, 60 u en 72 u ekskursiereizen. Voor een verblijf in Engeland van langere duur, kunt U alle inlichtingen vinden in onze brochure «met Sealink naar Groot-Brittannië per trein en schip via Oostende-Dover/Folkestone». Neemt U uw wagen mee voor een ekskursie of voor een langere reis, vraag dan onze speciale brochure «met Sealink per auto naar Groot-Brittannië via Oostende-Dover/Folkestone». Deze dokumentatie kunt U kosteloos bekomen in uw reisbureau of automobielclub.

Verdere inlichtingen worden U graag gegeven door:

- Regie voor Maritiem Transport.
Natiënkaai 5 - 8400 Oostende.
Tel.: 059/70.76.01
Telex Oostende: 810/33 (3 lijnen).
- Regie voor Maritiem Transport.
Belliardstraat 30 - 1040 Brussel.
Tel.: 02/230.01.80.



ZOMER 1980: 6/4 - 27/9

steek eens over naar engeland... het ligt vlakbij!

dit kan makkelijk en zeer goedkoop dank zij de excursiemogelijkheden u aangeboden door de SEALINK zeevaartlijnen

oostende - dover
oostende - folkestone

en het is tevens een enige gelegenheid om een mooie zeereis te maken aan boord van een groot en comfortabel schip.



